

La împărtășanie:

83. Eu Dumnezeuul vostru

Eu Dumnezeuul vostru
Pe toți cei osteniți,
Vă chem cu bunătațe
La Mine să veniți.

Refren:

**Venim Isuse, venim cu toții,
Venim la masa Ta.**

V-aștept cu nerăbdare
La Sfântul Meu Altar,
Ca viața Mea divină
Să vă ofer în dar.

Eu sunt în Taina Sfântă
Și-atât de mult doresc,
Cu Sfântu-Mi Trup și Sânge
Pe toți să vă hrănesc

Doar Eu sunt Pâinea Vieții
Ce-a coborât din cer,
Cei care vin la Mine
Sunt siguri că nu pier.

Eu sunt al vostru frate,
Sunt cel mai bun păstor,
Și pentru-a voastră viață
N-am pregetat să mor.

O dragoste mai mare
Nu are nimenea,
Ca cel ce pentru alții
Își dă viața sa.

Aceeași Pâine Sfântă
Cu toții să mâncați,
Uniți la aceeași masă
Să vă simțiți ca frați.

Vă dau poruncă nouă:
Să vă iubiți mereu!
Să vă iubiți ca frații,
Cum v-am iubit și Eu.

Un singur trup cu Mine
De-a pururi veți forma,
De veți trăi-n iubire
Păstrând credința Mea.

Nouă azi ne-a răsărit

Nouă azi ne-a răsărit
Domnul Isus Cristos,
Mesia cel mult dorit
Domnul Isus Cristos.

Din Fecioară s-a născut
Domnul Isus Cristos
Și cu lapte s-a crescut
Domnul Isus Cristos.

În scutece s-a-nfășat
Domnul Isus Cristos,
Și în brațe s-a purtat
Domnul Isus Cristos.

Cum e robul s-a smerit
Domnul Isus Cristos
Și pe noi ne-a mântuit
Domnul Isus Cristos.

Trei păstori

Trei păstori se întâlneau - bis
Raza soarelui, floarea soarelui
Și așa se sfătuiră;

Haideți fraților să mergem - bis
Raza soarelui, floarea soarelui,
Floricele să culegem.

Și să facem o cunună - bis
Raza soarelui, floarea soarelui,
S-o-mpletim cu voie bună.

Și s-o ducem lui Cristos - bis
Raza soarelui, floarea soarelui,
Să ne fie de folos.

Nouă și la neamul nost' - bis
Raza soarelui, floarea soarelui,
De nașterea lui Cristos.

Ce vedere minunată

Ce vedere minunată
Lângă Vișlaim s-arată,
Cerul strălucea
Îngerul venea
Pe-o rază curată.

Păstorilor din câmpie
Le vestește-o bucurie,
Că-ntr-un mic lăcaș
Din acel orăș
S-a născut Mesia.

Păstorii cum auziră
Spre lăcașul sfânt porniră,
Unde au aflat
Pruncul luminat
Și îl preamăriră.

În coliba păstorească
Vrut-a Domnul să se nască,
Fiul Său cel Sfânt
Nouă pe pământ
Să ne mântuiască.

E Isus, Păstorul mare
Turmă ca El nimeni n-are,
Noi îl laudăm
Și ne închinăm
Cu credință tare.

*Va dorim
un Sfânt Craciun
cu pace și cu bucurie!*

Pr. Emil Jude

BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2

tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Nașterea Domnului - Crăciunul
Birth of our Lord – Christmas

December 25 Decembrie

Antifonul 1. (Ps. 110)

**Mărturisi-voi ție Doamne cu toată inima mea:
spune-voi toate minunile tale.**

**În sfatul celor drepți și în adunare, mari sunt
lucrurile Domnului.**

Dovedite întru toate voile lui.

**Mărturisire și marecuviniță este lucrul lui: și
dreptatea lui rămâne în veacul veacului.**

**Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și
acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.**

**Pentru rugăciunile Născătoarei de Dumnezeu,
Mântuitorule, mântuiește-ne pe noi.**

Antifonul 2. (Ps. 111)

**Fericit bărbatul care se teme de Domnul:
întru poruncile lui va voi foarte.**

Puternică pe pământ va fi sămânța lui.

**Glorie și bogăție în casa lui, și dreptatea lui
rămâne în veacul veacului.**

**Răsărit-a lumina întru întuneric, celor drepți.
Măntuiește-ne pe noi, Fiule al lui Dumnezeu,
cel ce te-ai născut din Fecioară pe noi cei ce-
ți cântăm Ție: Aliluia.**

**Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt
și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.
Unule-născut Fiule...**



1st Antiphon.

**I will praise you, O Lord, with my whole
heart: I will relate all your wonders.**

**In the council of the just and in the
congregation, great are the works of the Lord.**

Manifest are they in all his desires.

**His work is praise and magnificence: and his
justice endures for ever and ever.**

**Glory be to the Father, and to the Son, and
to the Holy Spirit now, and always, and forever
and ever. Amen.**

**Through the prayers of the Mother of God, O
Savior, save us.**

2nd Antiphon.

**Blessed is the man who feared the Lord: he
shall delight exceedingly in his commandments.**

His seed shall be mighty upon earth.

**Glory and wealth shall be in his house: and
his righteousness endures for ever and ever. To
the righteous a light is risen up in darkness.**

**O Son of God: you who were born of the
Virgin, save us who sing to you. Alleluia.**

**Glory be to the Father, and to the Son, and
to the Holy Spirit
now, and always, and forever and ever.
Amen. O only-begotten Son...**

Antifonul 3. (Ps. 109)

Zis-a Domnul Domnului meu: Şezi de-a dreapta mea, până ce voi pune pe duşmanii tăi aşternut picioarelor tale.

Toiagul puterii va trimite ție Domnul din Sion.

Cu tine este începutul în ziua puterii tale: întru strălucirile Sfinţilor Tăi.

Naşterea ta, Hristoase Dumnezeul nostru, răsărit-a lumii lumina cunoştinţei, că întru dânsa, cei ce slujeau stelelor, de la stea s-au învăţat, să se închine ție Soarelui dreptăţii, şi să te cunoască pe tine, Răsăritul cel de sus. Doamne, mărire ție.

La Intra:

Din pântece, mai înainte de Luceafăr Te-am născut. Juratu-S-a Domnul şi nu-i va părea rău. Tu eşti Preot în veac după rânduiala lui Melchisedec.

Mântuieşte-ne pe noi... (ca mai înainte)

Tropar şi Condac:

Naşterea ta, Hristoase...(ca mai sus)

Mărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.

Fecioara astăzi pe cel mai presus de fiinţă-l naşte, şi pământul peşteră celui neapropiat aduce. Îngerii cu păstorii preamăresc, şi Magii cu steaua călătoresc: că pentru noi s-a născut prunc tânăr, Dumnezeu cel mai înainte de veci.

Trisaghion: **Căţi în Hristos v-aţi botezat în Hristos v-aţi şi-mbrăcat. Aliluia.**

Prochimen: Tot pământul să se închine Ție şi să cânte Ție.

Stih: **Strigaţi către Dumnezeu toţi locuitorii pământului, daţi slavă numelui Său.**

Apostol: **Din epistola către Galateni a Sfântului Apostol Pavel citire. (4, 4-7)**

Fraţilor, când a venit plinirea vremii, Dumnezeu, a trimis pe Fiul Său, născut din femeie, născut sub Lege, Ca pe cei de sub Lege să-i răscumpere, ca să dobândim înfierea. Şi pentru că sunteţi fii, a trimis Dumnezeu pe Duhul Fiului Său în inimile noastre, care strigă: Avva, Părinte! Astfel dar, nu mai eşti rob, ci fiu; iar de eşti fiu, eşti şi moştenitor al lui Dumnezeu, prin Iisus Hristos.

3rd Antiphon

The Lord said to my Lord: sit you at my right hand, until I make your enemies your footstool.

The Lord will send forth the scepter of your power out of Sion.

With you is the principality in the day of your strength: in the brightness of the saints.

Your nativity, O Christ our God, dawned upon the world as the light of knowledge, for in it, those who worshipped the stars, from a star learned to adore you, the Sun of righteousness, and to recognize you, the Orient from on high. Glory to you, O Lord.

At the Entrance:

From the womb of the dawn you will receive the dew of your youth. The LORD has sworn and will not change his mind: "You are a priest forever, in the order of Melchizedek."

O Son of God... (as above)

Troparion & Kontakion:

Your nativity, O Christ ... (as above)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.

The virgin today gives birth to him who is above nature, and earth offers a cave to the Unapproachable. The angel and the shepherds glorify, and the Magi travel with the star: for unto us is born a child, God who is before all ages.

Trisagion: **As many as have baptized in Christ, have put on Christ. Alleluia.**

Prokimenon: Let all the earth adore You, and sing to You.

Verse: **Shout with joy to God, all the earth! Sing a psalm to his name.**

Epistle: **A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians (4, 4-7)**

Brethren! When the completion of the time came, God sent his Son, born of a woman, born a subject of the Law, to redeem the subjects of the Law, so that we could receive adoption as sons. As you are sons, God has sent into our hearts the Spirit of his Son crying, "Abba, Father"; and so you are no longer a slave, but a son; and if a son, then an heir, by God's own act.

Stihuri la Aliluia: **Cerurile spun slava lui Dumnezeu şi facerea mâinilor Lui o vesteşte tăria. Ziua spune slava Lui altei zile.**

Evangelhia: Matei 2, 1-12

Dacă S-a născut Iisus în Betleemul Iudeii, în zilele lui Irod regele, iată magii de la Răsărit au venit în Ierusalim, întrebând: Unde este regele Iudeilor, Cel ce S-a născut? Căci am văzut la Răsărit steaua Lui şi am venit să ne închinăm Lui. Şi auzind, regele Irod s-a tulburat şi tot Ierusalimul împreună cu el. Şi adunând pe toţi arhierii şi cărturarii poporului, căuta să afle de la ei: Unde este să Se nască Hristos? Iar ei i-au zis: În Betleemul Iudeii, că așa este scris de prorocul: "Şi tu, Betleeme, pământul lui Iuda, nu ești nicidecum cel mai mic între căpeteniile lui Iuda, căci din tine va ieși Conducătorul care va paște pe poporul Meu Israel". Atunci Irod chemând în ascuns pe magi, a aflat de la ei lămurit în ce vreme s-a arătat steaua. Şi trimițându-i la Betleem, le-a zis: Mergeți și cercetați cu de-amănuntul despre Prunc și, dacă îl veți afla, vestiți-mi și mie, ca, venind și eu, să mă închin Lui. Iar ei, ascultând pe rege, au plecat și iată, steaua pe care o văzuseră în Răsărit mergea înaintea lor, până ce a venit și a stat deasupra, unde era Pruncul. Şi văzând ei steaua, s-au bucurat cu bucurie mare foarte. Şi intrând în casă, au văzut pe Prunc împreună cu Maria, mama Lui, și căzând la pământ, s-au închinat Lui; și deschizând vistieriile lor, l-au adus Lui daruri: aur, tămâie și smirnă. Iar luând înștiințare în vis să nu se mai întoarcă la Irod, pe altă cale s-au dus în țara lor.

**26 Decembrie (a doua zi de Crăciun):
Sărbătoarea Preasfintei Fecioare Maria:**

Apostol: Evrei 2, 11-18

Evangelhia: Matei 2, 13-23



Priceasna: (63) **Lăudați pe Domnul din ceruri, lăudați-l pe el întru cele de sus. Aliluia.**

Alleluia verses: **The heavens declare the glory of God, the vault of heaven proclaims his handiwork, Day discourses of it to day.**

Gospel: Matthew 2, 2-12

After Jesus had been born at Bethlehem in Judea during the reign of King Herod, suddenly some wise men came to Jerusalem from the east asking, "Where is the infant king of the Jews? We saw his star as it rose and have come to do him homage." When King Herod heard this he was perturbed, and so was the whole of Jerusalem. He called together all the chief priests and the scribes of the people, and enquired of them where the Christ was to be born. They told him, "At Bethlehem in Judea, for this is what the prophet wrote: And you, Bethlehem, in the land of Judah, you are by no means the least among the leaders of Judah, for from you will come a leader who will shepherd my people Israel." Then Herod summoned the wise men to see him privately. He asked them the exact date on which the star had appeared and sent them on to Bethlehem with the words, "Go and find out all about the child, and when you have found him, let me know, so that I too may go and do him homage." Having listened to what the king had to say, they set out. And suddenly the star they had seen rising went forward and halted over the place where the child was. The sight of the star filled them with delight, and going into the house they saw the child with his mother Mary, and falling to their knees they did him homage. Then, opening their treasures, they offered him gifts of gold and frankincense and myrrh. But they were given a warning in a dream not to go back to Herod, and returned to their own country by a different way.

**December 26
Synaxis of the Mother of God:**

Epistle: Hebrews 2, 11-18

Gospel: Matei 2, 13-23



Communion Hymn: **Praise the Lord from heavens, praise him in high places. Alleluia.**